

Beszámoló szakmai gyakorlatról

Ersamus +

Szófia, 2021.09.01.- 2022.06.30.

Szakmai gyakorlatomat a Szófiai Ohridi Szent Kelemen Egyetem végeztem. Azért pályáztam erre a gyakorlatra, mert az egyetemi tanulmányaim alatt a pandémiai miatt csak online tanítási gyakorlatra volt lehetőség, és szerettem volna élőben is gyakorolni.

A gyakorlat során az egyetem magyar tanszékének munkájában vettem részt. A tanszék az idén ünnepi fennállásának 40. évfordulóját, azaz a tanszék oktatói kiemelkedően magas szakmai tapasztalattal rendelkeznek, amelyből én is sokat tanultam. Egyrészt lehetőségem volt hospitálni, másrészt órákat is tarthattam.

A hospitálás során elsősorban az elsőévesek, azaz a magyar nyelvismerettel egyáltalán nem rendelkezők tanítása érdekelt elsősorban. Azt tapasztaltam, hogy diákoknak nagy segítséget nyújt, ha ebben a kezdeti időszakban van egy közvetítő nyelv, amelynek a segítségével tanulhatják az idegen nyelvet. Ebben az esetben a bolgár volt az, a diákok anyanyelve, amelyen minden őket tanító tanár beszélt. A bolgárt nem beszélő anyanyelvi lektor óráin is részt vettem, de azt tapasztaltam, hogy az ő tevékenysége inkább a felsőbb évfolyamokon eredményes igazán.

Az egyetemi tanulmányaim során a kommunikációközpontú nyelvtanításra fókuszáltunk. Ugyanakkor a hospitálás során felismertem a grammatikai ismeretek alapos elsajátításának fontosságát is. Ez nagyon időigényes és monoton feladat, ugyanakkor ebből nem szabad engedni, mert a későbbiekben nagy károkat okozhat a nyelvtanulásban.

Az első félév egy részében a tanítási órák online folytak, ebben nem vettem részt. A tantermi oktatás során a „Magyar zene története” kurzust tartottam másod- és harmadévesek részére. Emellett helyettesítettem magyar mint idegen nyelv órán az elsősöknél.

A tanszéki munka részeként az ünnepekre készüléskor is részt vettem. A karácsonyi és a március 15-ei ünnepeségre rövid előadással és kvízzel készültem.

Könyvtáros végzettségemet is kamatoztatva a tanszéki könyvtár rendbetételére is kísérletet tettem. Ezt azonban nem tudtam véghez vinni, mert rengeteg könyvhagyaték érkezik a tanszékre, melyeknek a sorsa vitákat váltott ki az oktatók körében.

A tanszék életéhez hozzátartozó vendégtanári előadásokon is részt vettem.

Az egyetemi munka mellett a szófiai magyar kulturális intézet, a Liszt Intézet munkájába is betekintheztem. A diákokkal több, itt szervezett programon vettem részt, könyvbemutatókon, filmfesztiválokon, koncerteken, kiállításokon. A szófiai Liszt Intézet célkitűzéseit, értékrendjét, hagyományait, korábbi és mai munkatársait is megismertem, az ott zajló események rendszeres résztvevője voltam, a munkatársakkal, a helyi magyar-bolgár fordítókkal és a szófiai magyar közösség tagjainak jelentős részével kifejezetten baráti a kapcsolatot alakítottam ki.

Szakmai gyakorlatomat sikeresnek tartom, mert elértem fő célkitűzésem: testközelből is megismerhettem a kulturális diplomácia, a külföldiek magyar nyelvoktatása és az országkép formálására tett erőfeszítéseket, az ezzel kapcsolatos problémákat és megoldási javaslatokat.

Bedecs

Éva,

bedecseva@gmail.com

Szófia, 2022. 06. 30.











